

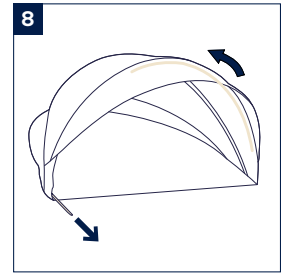
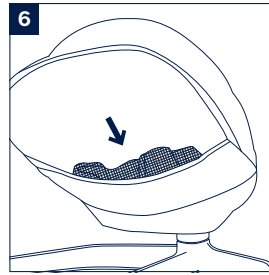
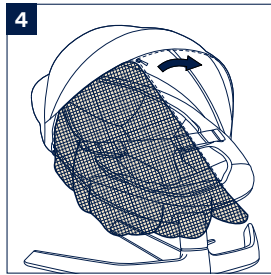
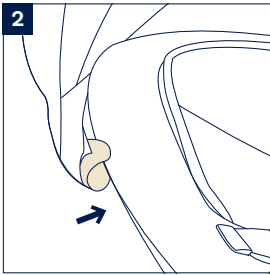
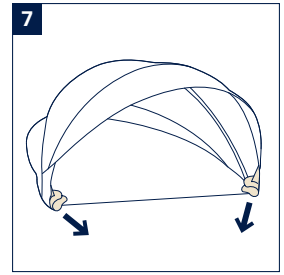
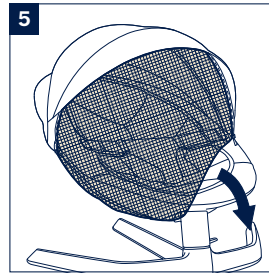
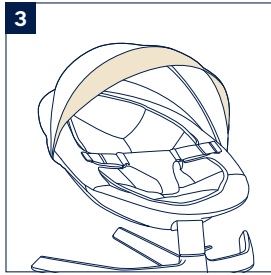
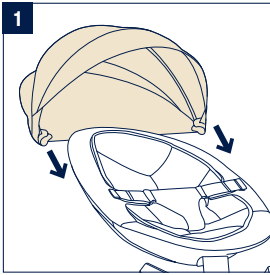
nuna®

IMG-0041J



leaf™ series  
canopy

**IMPORTANT!**  
**KEEP THESE**  
**INSTRUCTIONS**  
**FOR FUTURE**  
**REFERENCE!**  
*READ CAREFULLY*



*Designed*  
around your life

## Contents

<b>Product Information</b>	3
Product Registration	
Warranty	
Contact	
<b>Product Set Up and Use</b>	5
<b>Cleaning and Maintenance</b>	6
<b>Français (FR)</b>	7
<b>Deutsch (DE)</b>	13
<b>Nederlands (NL)</b>	19
<b>Italiano (IT)</b>	25
<b>Español (ES)</b>	31
繁中	37
简中	43



## Product Information

Model Number: \_\_\_\_\_

Manufactured Date: \_\_\_\_\_

### Product Registration

Please fill in the above information. The model number and the manufactured date are located on a label on the outside of the carton.

**To register your product please visit:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Click the “Register Gear” link on the homepage.

### Warranty

We have purposely designed our high-quality products so that they can grow with both your child and your family. Because we stand by our product, our gear is covered by a custom warranty per product, starting from the day it was purchased. Please have the proof of purchase, model number and manufactured date available when you contact us.

**For warranty information please visit:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Click the “Warranty” link on the homepage.

## Contact

For replacement parts, service, or additional warranty questions, please contact our customer service department.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

**NUNA International B.V.**

Van der Valk Boumanweg 178 C

2352JD Leiderdorp

The Netherlands

## Product Set Up and Use

### Canopy

- 1 - Slide the canopy over the top of the seat.
- 2 - Attach the canopy clips to each side of the seat frame. The Nuna logo on the canopy clips should face up.
- 3 - For extra shade, pull the canopy visor out.

### Insect Net

- 4 - Zip the insect net to the front of the canopy.
- 5 - Pull the insect net down over the bottom of the seat.
- 6 - When not in use, the insect net can be stored in the pocket on the back of the canopy.

### Fabric Removal

- 7 - To remove the canopy fabric, pull the canopy clips from each end of the canopy.
- 8 - Slide the canopy fabric from the canopy bar.

## Cleaning and Maintenance

Refer to the care label attached to the soft goods for washing and drying instructions.

It is normal for fabric to color from sunlight and to show wear and tear after a long period of use, even when used normally.

For reasons of safety, only use original Nuna parts.

Check regularly if everything functions properly. If any parts are torn, broken, or missing, stop using this product.

NUNA International B.V.  
Nuna and all associated logos are trademarks.

**IMPORTANT !  
CONSERVEZ CES  
INSTRUCTIONS  
POUR UNE  
UTILISATION  
FUTURE !  
*LIRE  
ATTENTIVEMENT***

## Sommaire

<b>Informations sur le produit</b>	9
Enregistrement du produit	
Garantie	
Contact	
<b>Configuration et utilisation du produit</b>	11
<b>Nettoyage et maintenance</b>	12

## Informations sur le produit

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Date de Fabrication : \_\_\_\_\_

### Enregistrement du produit

Le numéro de modèle et la date de fabrication se situent sur une étiquette à l'extérieur du carton.

**Pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre sur le site suivant :**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Cliquez sur le lien « Enregistrer un équipement » dans la page d'accueil

### Garantie

Nous avons conçu spécialement nos produits de haute qualité afin qu'ils puissent accompagner le développement de votre enfant et de votre famille. Nous soutenons notre produit en couvrant notre matériel par une garantie personnalisée, commençant le jour de son achat. Ayez la preuve d'achat, le numéro de modèle et la date de fabrication à votre disposition lorsque vous nous contactez.

**Pour des informations sur la garantie, veuillez visiter :**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Cliquez sur le lien « Garantie » dans la page d'accueil

## Contact

Pour des informations sur les pièces de rechange, le service ou des questions supplémentaires sur la garantie, veuillez contacter notre service client.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)



# Configuration et utilisation du produit

## Voilure

- 1 - Faites coulisser la voilure au-dessus de la partie supérieure siège.
- 2 - Fixez les attaches de la voilure sur chaque côté du cadre du siège. Le logo Nuna sur les attaches de la voilure doit être orienté vers le haut.
- 3 - Pour davantage d'ombre, retirez la visière de la voilure.

## Moustiquaire

- 4 - Attachez la fermeture éclair de la moustiquaire à l'avant de la voilure.
- 5 - Baissez la moustiquaire au-dessus de la partie inférieure du siège.
- 6 - Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la moustiquaire peut être rangée dans la poche à l'arrière de la voilure.

## Retrait du tissu

- 7 - Pour retirer le tissu de la voilure, tirez les attaches de la voilure des extrémités de la voilure.
- 8 - Retirez le tissu de la voilure de la barre de la voilure en le faisant coulisser.

# Nettoyage et maintenance

Consultez les étiquettes d'entretien attachée aux pièces souples pour obtenir les instructions de lavage et de séchage.

La coloration du tissu exposé au soleil est normale, tout comme les signes d'usure et de déchirement après une longue période d'utilisation, même normale.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les pièces Nuna d'origine.

Vérifiez régulièrement si tout fonctionne correctement. Si des éléments sont déchirés, cassés ou manquants, arrêtez d'utiliser ce produit.

NUNA International B.V.

Nuna et tous les logos associés sont des marques commerciales.

**WICHTIG!  
BEWAHREN  
SIE DIESE  
ANWEISUNGEN  
ZUM KÜNFTIGEN  
NACHSCHLAGEN  
AUF!  
*SORGFÄLTIG LESEN***

## Inhalt

<b>Produktinformationen</b>	15
Produktregistrierung	Sämtliche
Garantie	
Kontakt	
<b>Produkt zusammenbauen und verwenden</b>	17
<b>Reinigung und Wartung</b>	18

# Produktinformationen

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Fertigungsdatum: \_\_\_\_\_

## Produktregistrierung Sämtliche

Bitte füllen Sie die obigen Informationen aus. Modellnummer und Fertigungsdatum befindet sich auf einem Schild an der Außenseite des Kartons.

**Bitte registrieren Sie Ihr Produkt unter:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Klicken Sie auf der Startseite auf den „Ausrüstung registrieren“-Link.

## Garantie

Wir haben unsere hochwertigen Produkte so entwickelt, dass Sie mit Ihrem Kind und Ihrer Familie wachsen. Da wir uns durch unsere Produkte hervorheben, ist unser Sortiment je nach Produkt durch eine angepasste Garantie ab Kaufdatum abgedeckt. Bitte halten Sie bei Kontaktaufnahme mit uns Kaufbeleg, Modellnummer und Fertigungsdatum bereit.

**Garantieinformationen finden Sie unter:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Klicken Sie auf der Startseite auf den „Garantie“-Link.

## Kontakt

Wenden Sie sich für Ersatzteile, Service und weitere Garantiefragen an unseren Kundendienst.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

# Produkt zusammenbauen und verwenden

## Verdeck

- 1 - Schieben Sie das Verdeck über die Oberseite des Sitzes.
- 2 - Bringen Sie die Verdeckclips an beiden Seiten des Sitzgestells an. Das Nuna-Logo an den Verdeckclips muss nach oben zeigen.
- 3 - Ziehen Sie das Verdeckvisier für zusätzlichen Schatten aus.

## Insektennetz

- 4 - Bringen Sie das Insektennetz mittels Reißverschluss an der Vorderseite des Verdecks an.
- 5 - Ziehen Sie das Insektennetz über die Unterseite des Netzes nach unten.
- 6 - Bei Nichtverwendung kann das Insektennetz in der Tasche an der Rückseite des Verdecks aufbewahrt werden.

## Stoff entfernen

- 7 - Entfernen Sie den Verdeckstoff, indem Sie die Verdeckclips von beiden Enden des Verdecks ziehen.
- 8 - Schieben Sie den Verdeckstoff von der Verdeckstange.

# Reinigung und Wartung

Beachten Sie beim Reinigen und Trocknen die Pflegeetiketten an den Textilteilen.

Es ist selbst bei gewöhnlichem Gebrauch normal, dass Textilien nach langer Benutzung durch Sonnenlicht verblassen und Verschleißerscheinungen aufweisen.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Nuna-Originalteile.

Prüfen Sie regelmäßig, ob alles richtig funktioniert. Verwenden Sie das Produkt nicht länger, falls Teile verschlissen oder beschädigt sind oder fehlen.

NUNA International B.V.  
Nuna und alle zugehörigen Logos sind Marken.

**BELANGRIJK!  
DEZE  
INSTRUCTIES  
BEWAREN VOOR  
LATER GEBRUIK.  
AANDACHTIG  
LEZEN**

## Inhoud

<b>Productinformatie</b>	21
Productregistratie	
Garantie	
Contact	
<b>Installatie en gebruik</b>	23
<b>Reiniging en onderhoud</b>	24

## Productinformatie

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Fabricagedatum: \_\_\_\_\_

### Productregistratie

Het modelnummer en de fabricagedatum bevinden zich op een etiket aan de buitenkant van de doos.

**Ga voor het registreren van uw product naar:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Klik op de link “Uitrusting registreren” op de homepage.

### Garantie

Wij hebben onze hoogwaardige producten opzettelijk zo ontworpen dat ze kunnen mee kunnen groeien met zowel uw kind als uw familie. Omdat wij achter ons product staan, wordt onze uitrusting gedekt door een aangepaste garantie per product, beginnend op de dag van aanschaf. Houd het aankoopbewijs, het modelnummer en de fabricagedatum klaar als u contact met ons opneemt.

**Ga voor garantie-informatie naar:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Klik op de link “Garantie” op de homepage.

## Contact

Neem contact op met onze klantenservice-afdelingen voor vervangende onderdelen, service of aanvullende vragen over de garantie.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

## Installatie en gebruik

### Kap

- 1 - Schuif de kap over de bovenkant van het zitje.
- 2 - Bevestig de kapklemmen aan elke zijkant van het zitframe. Het Nuna-logo op de kapklemmen moet omhoog wijzen.
- 3 - Trek de klep van de kap naar buiten voor extra schaduw.

### Insectennet

- 4 - Rits het insectennet op de voorkant van de kap.
- 5 - Trek het insectennet omlaag over de onderkant van het zitje.
- 6 - Als het niet gebruikt wordt, kunt u het insectennet opbergen in de zak achterop de kap.

### Materiaal verwijderen

- 7 - Om het materiaal te verwijderen, trekt u de klemmen van de kap vanaf elk einde van de kap.
- 8 - Schuif het materiaal van de kap van de balk van de kap.

## Reiniging en onderhoud

Raadpleeg de verzorgingslabels die aan de zachte goederen zijn bevestigd voor was- en drooginstructies.

Het is normaal dat materialen verkleuren door blootstelling aan zonlicht en na langdurig gebruik slijtage vertonen, zelfs bij gangbaar gebruik.

Uit veiligheidsoverwegingen mag u uitsluitend originele onderdelen van Nuna gebruiken.

Controleer regelmatig of alles nog goed werkt. Gebruik de kinderwagen niet meer als onderdelen zijn gescheurd, gebroken of ontbreken.

NUNA International B.V.  
Nuna en alle bijbehorende logo's zijn handelsmerken.

**IMPORTANTE!  
CONSERVARE  
PER FUTURE  
CONSULTAZIONI!  
*LEGGERE  
ATTENTAMENTE***

## Indice

<b>Informazioni sul prodotto</b>	27
Registrazione del prodotto	
Garanzia	
Recapito	
<b>Impostazione e utilizzo del prodotto</b>	29
<b>Pulizia e manutenzione</b>	30



## Informazioni sul prodotto

Numero Modello: \_\_\_\_\_

Prodotto in (data): \_\_\_\_\_

### Registrazione del prodotto

Numero modello e Prodotto in (data) si trovano su un'etichetta all'esterno della confezione.

**Per registrare il prodotto, visitare il sito:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Fare clic sul link “Registra dispositivo” nella homepage.

### Garanzia

Abbiamo progettato appositamente i nostri prodotti di alta qualità in modo che crescano con il bambino e con la famiglia. Poiché crediamo nel nostro prodotto, i meccanismi sono coperti da una garanzia personalizzata per prodotto che comincia dal giorno dell'acquisto. Al momento di contattarci, sono necessari la prova d'acquisto, il numero di modello e la data di produzione.

**Per informazioni sulla garanzia, visitare il sito:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Fare clic sul link “Garanzia” nella homepage.

### Recapito

Per la sostituzione di parti, manutenzione o domande sulla garanzia, contattare il dipartimento di assistenza al cliente.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

# Impostazione e utilizzo del prodotto

## Tettuccio

- 1 - Far scorrere il tettuccio sopra la seduta.
- 2 - Fissare i fermagli del tettuccio su ogni lato del telaio della seduta. Il logo Nuna sui fermagli del tettuccio deve essere rivolto verso l'alto.
- 3 - Per avere maggiore ombra, estrarre la visiera tettuccio.

## Zanzariera

- 4 - Chiudere la zanzariera sulla parte anteriore del tettuccio.
- 5 - Abbassare la zanzariera sulla parte inferiore del tettuccio.
- 6 - Se non viene utilizzata, è possibile conservare la zanzariera nella tasca sul retro del tettuccio.

## Rimozione del tessuto

- 7 - Per rimuovere il tessuto del tettuccio, tirare i fermagli del tettuccio da ogni estremità.
- 8 - Far scorrere il tessuto del tettuccio dalla barra del tettuccio.

# Pulizia e manutenzione

Fare riferimento alle etichette sui rivestimenti imbottiti per le istruzioni di lavaggio e asciugatura.

È normale che i tessuti si scoloriscano per effetto della luce solare e che presentino tracce di usura dopo un lungo periodo d'uso, anche se utilizzati in modo normale.

Per ragioni di sicurezza, utilizzare soltanto ricambi originali Nuna.

Controllare periodicamente se tutto funziona correttamente. Se alcune parti sono danneggiate, rotte o mancanti, cessare di utilizzare questo prodotto.

**¡IMPORTANTE!  
¡GUARDE ESTAS  
INSTRUCCIONES  
PARA FUTURAS  
CONSULTAS!  
LÉALAS  
DETENIDAMENTE**

## Índice

<b>Información del producto</b>	33
Registro del producto	
Garantía	
Contacto	
<b>Instalación y uso del producto</b>	35
<b>Limpieza y mantenimiento</b>	36

# Informações do Produto

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Fabricado el (fecha): \_\_\_\_\_

## Registro del producto

El número de modelo y la fecha de fabricación vienen indicados en una etiqueta situada en la parte externa de la caja de cartón.

**Para registrar su producto, visite:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Haga clic en el enlace “Registrar Equipo” en la página de inicio.

## Garantía

Hemos diseñado a propósito nuestros productos de alta calidad para que puedan crecer tanto con su hijo como con su familia. Como respaldamos nuestros productos, nuestros artículos están cubiertos por una garantía a medida para cada producto, a partir de la fecha en la que fue adquirido. Tenga preparada la prueba de compra, el número de modelo y la fecha de fabricación cuando se ponga en contacto con nosotros.

**Para obtener información acerca de la garantía, visite:**

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

Haga clic en el enlace “Garantía” en la página de inicio.

## Contacto

Para obtener información sobre piezas de repuesto y servicio técnico, o para resolver dudas acerca de la garantía adicional, póngase en contacto con nuestros departamentos de atención al cliente.

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)

[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

# Instalación y uso del producto

## Capota

- 1 - Deslice la capota sobre la parte superior del asiento.
- 2 - Acople los broches de la capota a cada lado de la estructura del asiento. El logotipo de Nuna que se encuentra en los broches de la capota debe estar orientado hacia arriba.
- 3 - Para conseguir mayor sombra, tire de la visera de la capota hacia fuera.

## Red contra insectos

- 4 - Cierre la cremallera de la red contra insectos hasta la parte delantera de la capota.
- 5 - Tire de la red contra insectos hacia abajo sobre la parte inferior del asiento.
- 6 - Cuando no se utilice, la red contra insectos puede guardarse en el bolsillo situado en la parte posterior de la capota.

## Retirada de la tela

- 7 - Para quitar la tela de la capota, tire de los broches de esta desde cada extremo de la capota.
- 8 - Deslice la tela de la capota desde la barra de dicha capota.

# Limpieza y mantenimiento

Consulte las etiquetas de cuidados cosidas al acolchado para conocer las instrucciones de lavado y secado.

Es normal que la tela se decolore debido a la luz del sol, y se desgaste y se rompa después de un largo periodo de uso, incluso si se utiliza de una forma normal.

Por razones de seguridad, utilice únicamente piezas originales de Nuna.

Compruebe periódicamente que todo funciona correctamente. Si falta alguna pieza o si alguna de ellas está rota o desgastada, deje de utilizar este producto.

NUNA International B.V.

Nuna y todos los logotipos asociados son marcas comerciales.

請妥善保存本說明書  
以備不時之需!  
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保存說明書以便日後參考。

## 目錄

產品資訊	39
保固與售後服務	
保固條件	
聯絡我們	
產品安裝與使用	41
維護與保養	42

## 產品資訊

產品名稱： \_\_\_\_\_

生產日期： \_\_\_\_\_

### 保固與售後服務

產品於保固期間內發生問題，請與零售商聯絡；若零售商無法提供服務，他們會聯絡當地的Nuna經銷商。請留意紙盒上的產品型號與生產日期序號。

### 保固條件

保固始於產品購買日，我們提供維修服務，但不提供產品退換。保固期限不會因零件更換或維修而延長。Nuna有權利針對產品進行改善設計，此前製造的產品則無更換義務。

相關保固資訊，詳見官網：

[www.nunababy.com/tw/warranty](http://www.nunababy.com/tw/warranty)

### 聯絡我們

我們期望不斷改進並開發新的產品，請隨時告知您對Nuna產品的意見和建議。

[taiwanservice@nunababy.com](mailto:taiwanservice@nunababy.com)

[www.nunababy.com/tw](http://www.nunababy.com/tw)

型號：CP-01-002TW

品名：LEAF專屬配件

材質：五金、塑膠、布(100%聚酯纖維)

製造日期：見產品上生產日期標

適用年齡：請參考LEAF使用範圍

尺寸(cm)：76x53x32

淨重(kg)：0.4

原產地：中國

委製商：巧兒宜國際股份有限公司

進口商：巧兒宜國際股份有限公司

地址：台北市內湖區瑞光路431號2樓

電話：02-27973000

統一編號：52603333

代理商：杏豐實業股份有限公司

地址：台北市中華路一段59號10樓之1

電話：02-66358858

統一編號：16998578

# 產品安裝與使用

## 頂篷

- 1- 將頂篷照圖示方向安裝於搖搖椅上。
- 2- 將頂篷兩側的夾器扣於搖搖椅的兩側，夾器上的Nuna標誌應朝上。
- 3- 可將遮陽篷從頂篷內拉出以獲得更好的遮蔽。

## 蚊帳

- 4- 將蚊帳與頂篷前緣的拉鍊拉上。
- 5- 把蚊帳套住搖搖椅。
- 6- 蚊帳不使用時，可將其收至頂篷後方的小口袋中。

## 座布移除

- 7- 如欲將頂篷的座布移除，先將頂篷條兩側的夾器拔出。
- 8- 將座布移除。

# 維護與保養

清潔與保養資訊請參考座布上的洗滌布標。

座布如長時間使用破損或是接受日照可能會退色是正常的情形。

Nuna的配件請只搭配Nuna的產品使用以免危險。

時常注意產品功能是否正常，如有任何部位破損或缺少零件請立刻停止使用。



## 请妥善保存本说明书 以备不时之需!

使用产品前请仔细阅读本说明书，并妥善保存说明书以便日后参考。

## 目录

产品资讯	45
保修与售后服务	
保修条件	
联络我们	
产品安装与使用	47
维护与保养	48

# 产品资讯

产品名称： \_\_\_\_\_

生产日期： \_\_\_\_\_

## 保修与售后服务

产品于保修期间内发生问题，请与零售商联络；若零售商无法提供服务，他们会联络当地的Nuna经销商。请留意纸盒上的产品型号与生产日期序号。

## 保修条件

保修始于产品购买日，我们提供维修服务，但不提供产品退换。保修期限不会因零件更换或维修而延长。Nuna有权利针对产品进行改善设计，此前制造的产品则无更换义务。

相关保修资讯，详见官网：  
[www.nunababy.com/warranty](http://www.nunababy.com/warranty)

## 联络我们

我们期望不断改进并开发新的产品，请随时告知您对Nuna产品的意见和建议。

[info@nunababy.com](mailto:info@nunababy.com)  
[www.nunababy.com](http://www.nunababy.com)

品 名： LEAF摇椅专属顶篷蚊帐  
型 号： CP-01

主要材质： 五金、塑胶、布

安全类别： GB 18401-2010 婴幼儿用品(A类)

执行标准： FZ/T 62014-2015 《蚊帐》

产 地： 中国

生产企业： 明门(中国)幼童用品有限公司

地 址： 广东省东莞市清溪镇银湖工业区

# 产品安装与使用

## 顶篷

- 1 - 将顶篷照图示方向安装于摇摇椅上。
- 2 - 将顶篷两侧的夹器扣于摇摇椅的两侧，夹器上的Nuna标志应朝上。
- 3 - 可将遮阳篷从顶篷内拉出以获得更好的遮蔽。

## 蚊帐

- 4 - 将蚊帐与顶篷前缘的拉链拉上。
- 5 - 把蚊帐套住摇摇椅。
- 6 - 蚊帐不使用时，可将其收至顶篷后方的小口袋中。

## 座布移除

- 7 - 如欲将顶篷的座布移除，先将顶篷条两侧的夹器拔出。
- 8 - 将座布移除。

# 维护与保养

清洁与保养资讯请参考座布上的洗涤布标。

座布如长时间使用破损或是接受日照可能会褪色是正常的情形。

Nuna的配件请只搭配Nuna的产品使用以免危险。

时常注意产品功能是否正常，如有任何部位破损或缺少零件请立刻停止使用。



nuna®

*Find out more at [nunababy.com](http://nunababy.com)*

